



## Manuale d'uso e manutenzione



# BS 250 B

## Sega a nastro da banco

*Istruzioni originali in lingua italiana*  
04/2019 - Rev. 01

**COMPA TECH S.r.l.**  
Via Piemonte, 11/15 - 41012 - Carpi (MO) - Italy  
Web: [www.compasaw.com](http://www.compasaw.com) - E-mail: [info@compasaw.com](mailto:info@compasaw.com)  
Tel. (+39) 059 527887 - Fax (+39) 059527889



## INFORMAZIONI GENERALI SUL PRODUTTORE

Attiva da quasi 50 anni nel settore delle macchine della lavorazione del legno, Compa si è specializzata da oltre venticinque anni alla produzione di troncatrici e rappresenta l'unica impresa che può vantare una specializzazione così marcata e una gamma di modelli tanto estesa e qualificata.

La Compa Tech s.r.l. non potrà essere ritenuta responsabile degli eventuali danni che risulteranno da un utilizzo non descritto in questo manuale o da una manutenzione effettuata non correttamente.

Tutti i diritti sono riservati alla Compa Tech s.r.l.

Per qualsiasi necessità o consiglio d'uso, rivolgetevi al concessionario di zona.

Per ogni esigenza di corrispondenza scritta o telefonica col Concessionario o con Compa Tech S.r.l. riguardanti la macchina è necessario fornire le seguenti informazioni:

- Modello macchina
- Tensione e frequenza della macchina
- Nominativo del Concessionario presso il quale è stata acquistata
- Descrizione dell'eventuale difetto riscontrato
- Descrizione del tipo di lavorazione eseguita
- Ore di utilizzo giornaliere

Inviare a: COMPA TECH S.r.l.  
Via Piemonte, 11/15  
42012 - Carpi (MO) - ITALY  
Tel: (+39) 059-527887  
Fax: (+39) 059-527889  
E-mail: [info@compasaw.com](mailto:info@compasaw.com)  
Http: [//www.compasaw.com](http://www.compasaw.com)

## IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA

Il modello della macchina è rappresentato da una serie di targhette posizionate sul corpo e sotto il basamento che riportano i seguenti dati (vedere Fig.B1):

1. Nome Costruttore
2. Modello macchina
3. Targhetta motore
4. Marchio di certificazione
5. Obbligo di indossare occhiali protettivi
6. Obbligo di indossare guanti protettivi
7. Indicazione per smaltimento rifiuti
8. Anno di costruzione

## SOMMARIO

### INFORMAZIONI GENERALI SUL PRODUTTORE... 2

IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA ..... 2

#### 1. GENERALITA' SUL MANUALE ..... 4

1.1 Prime avvertenze di sicurezza ..... 4

1.2 Garanzia ..... 4

#### 2. AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA..... 5

2.1 Avvertenze sul trasporto ..... 5

2.2 Avvertenze sull'installazione ..... 5

2.3 Dispositivi di protezione individuali ..... 5

2.4 Corretto uso della macchina ..... 5

2.5 Corretta manutenzione del prodotto ..... 6

2.6 Sicurezza elettriche ..... 6

2.7 Sicurezza per la rumorosità e le vibrazioni... 7

2.8 Rischi residui ..... 7

2.9 Avvertenze speciali ..... 7

2.10 Valori di emissione acustica ..... 8

#### 3. INFORMAZIONI TECNICHE..... 8

3.1 Impiego e descrizione ..... 8

3.2 Caratteristiche tecniche ..... 8

3.3 Dotazione ..... 8

3.4 Descrizione della macchina (Fig. A) ..... 8

3.5 Segnali di sicurezza ..... 9

3.6 Sicurezza aggiuntive ..... 9

3.7 Uso previsto ..... 9

3.8 Informazioni importanti ..... 10

#### 4. COLLEGAMENTO ELETTRICO ..... 12

#### 5. ASSEMBLAGGIO E REGOLAZIONE ..... 12

5.1 Montaggio della base ..... 12

5.2 Assemblaggio del piano di lavoro ..... 12

5.3 Regolazione ampiezza prolunga tavolo ..... 13

5.4 Montaggio del fermo ..... 13

5.5 Regolazione della larghezza di taglio ..... 13

5.6 Uso della prolunga tavolo ..... 13

5.7 Cambio della lama ..... 13

5.8 Correzione laterale ..... 13

5.9 Impostazione del numero di giri ..... 14

5.10 Guida della lama ..... 14

5.11 Taglio trasversale (opzionale) ..... 14

5.12 Interruttore on/off ..... 14

#### 6. UTILIZZO ..... 15

6.1 Esecuzione di tagli longitudinali ..... 15

6.2 Tagli inclinati ..... 15

6.3 Tagli a mano libera ..... 15

6.4 Tagli trasversali (opzionale) ..... 16

#### 8. MANUTENZIONE ..... 16

8.1 Cambio lama ..... 16

8.2 Pulizia ..... 16

#### 9. SMALTIMENTO ..... 16

#### 10. ORDINAZIONE PEZZI DI RICAMBIO ..... 17

#### 11. DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' ..... 17

#### 12. SCHEMA ELETTRICO ..... 17

## 1. GENERALITA' SUL MANUALE

Questo manuale è composto da 3 macro parti.

- La prima parte fornisce informazioni relative al costruttore e struttura del manuale.
- La seconda parte contiene informazioni generali sulla sicurezza che devono essere lette assolutamente prima di iniziare qualsiasi operazione sulla macchina.
- La terza ed ultima parte contiene istruzioni specifiche sul modello con ulteriori informazioni di sicurezza specifiche del prodotto.



Tutte e 3 le sezioni di questo manuale devono essere lette attentamente prima di iniziare qualsiasi attività.

Tipologia delle informazioni:



**NOTE:** Questo simbolo evidenzia le informazioni tecniche giudicate importanti per un uso efficace del prodotto.



**AVVERTENZE:** Questo simbolo evidenzia le informazioni tecniche giudicate importanti per non danneggiare in prima battuta il prodotto ed eventualmente compromettere la sicurezza dell'operatore.



**ATTENZIONE!** Questo simbolo evidenzia le informazioni tecniche giudicate importanti per la salvaguardia dell'operatore.

### 1.1 Prime avvertenze di sicurezza



**ATTENZIONE!** Il mancato rispetto di una qualsiasi prescrizione contenuta in questo manuale genera un incremento delle probabilità di incidente.



**ATTENZIONE!** Controllare per il modello specifico di prodotto la sussistenza o meno di rischi residui prima di iniziare ad adoperare la macchina.



**ATTENZIONE!** Qualsiasi operazione manutentiva non contenuta in questo manuale non deve essere eseguita dall'utilizzatore ma deve essere eseguita da personale espressamente autorizzato dal costruttore. Non è una dimenticanza ma una scelta dovuta alla delicatezza e ripercussione che quella operazione potrebbe avere sulla sicurezza del prodotto.



**ATTENZIONE!** Qualsiasi modalità d'uso non prevista in questo manuale non deve essere eseguita dall'utilizzatore. Non è una dimenticanza ma una scelta dovuta alla pericolosità che quella operazione potrebbe avere sulla sicurezza dell'operatore.



**ATTENZIONE!** Il mancato rispetto delle prescrizioni contenute in questo manuale esonera il costruttore da qualsiasi responsabilità in caso di incidente.



**Testi, figure e istruzioni tecniche descritte nel manuale corrispondono allo standard aggiornato alla data di emissione dello stesso. Il costruttore si riserva la facoltà di apportare modifiche tecniche, anche rilevanti, con l'aggiornamento successivo del manuale senza incorrere per questo in nessun obbligo.**

### 1.2 Garanzia

I prodotti Compa utilizzati da personale non professionale e coperti dalla direttiva della comunità europea n°1999/44/CE generalmente venduti senza fattura ma con scontrino, hanno una garanzia di due anni.

I prodotti Compa utilizzati da personale professionale (artigiani, ecc.) generalmente venduti con fattura hanno garanzia di anni uno.

La garanzia è riconosciuta solo se il prodotto è stato utilizzato esclusivamente nel modo descritto nel presente manuale d'uso, non sia stato manomesso in alcun modo, non sia stato riparato da personale non autorizzato e, ove previsto, siano utilizzati solamente ricambi originali. Sono comunque esclusi materiali di consumo e/o componenti soggetti a particolare usura come ad esempio batterie, lampadine, elementi di taglio e finitura etc.

Il giudizio della sussistenza delle condizioni di garanzia è a discrezione insindacabile di Compa. La richiesta di intervento in garanzia deve essere inoltrata presso il rivenditore o i centri assistenza locali compilando gli appositi moduli ivi disponibili.

## 2. AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

### 2.1 Avvertenze sul trasporto



**ATTENZIONE!** prima di iniziare il trasporto leggere attentamente tutte le informazioni sui pesi e sulla modalità di sollevamento dei prodotti.

### 2.2 Avvertenze sull'installazione



**ATTENZIONE!** prima di procedere con la installazione del prodotto leggere tutte le informazioni relative a questa operazione.

- ❑ Rispettare scrupolosamente gli spazi di manovra minimi stabiliti dal costruttore per il modello di macchina specifico.
- ❑ Prima di collegare la macchina all'impianto elettrico controllare l'adeguatezza del voltaggio e dell'ampereaggio, dei sistemi di protezioni della linea come da richieste specifiche del prodotto.



**ATTENZIONE!** Se prevista la presa di terra controllare scrupolosamente la continuità dell'impianto di terra tra la macchina e la terra dell'impianto elettrico. E' importantissima per la sicurezza dell'operatore.

- ❑ Le macchine prive di presa di terra sono realizzate con componentistica elettrica in doppio isolamento.
- ❑ Rispettare scrupolosamente l'ergonomia dell'utilizzo.
- ❑ Se previsto sulla macchina provvedere a collegare la macchina ad un efficace impianto di aspirazione.
- ❑ Le macchine devono essere installate in ambiente chiuso e possono lavorare ad una temperatura compresa tra 15 e 35°C. Non devono essere esposte a getti d'acqua, pioggia o intenso irraggiamento solare. Abbia cura di una buona illuminazione.
- ❑ La macchina non deve essere utilizzata nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili e comunque in presenza di atmosfere potenzialmente esplosive.
- ❑ Nei dintorni della macchina il pavimento deve essere pulito e privo di asperità. La caduta dell'operatore in corrispondenza della macchina potrebbe avere conseguenze molto gravi.
- ❑ Il piano di lavoro, salvo quando diversamente specificato, deve trovarsi a circa 90 cm dal piano di calpestio.
- ❑ Avere cura di scegliere una zona adeguatamente illuminata.



**ATTENZIONE!** posizionare la macchina su un piano stabile e fissarla per evitare ribaltamenti o cadute accidentali.

### 2.3 Dispositivi di protezione individuali

E' obbligatorio utilizzare:

- ❑ Guanti da lavoro per manipolazione materiali ed utensili.
- ❑ Occhiali di protezione (D.L. no 277 del 15.05.91 e direttive 80/605 e 88/642 CEE).
- ❑ Cuffie, tappi, o cascoantirumore.

### 2.4 Corretto uso della macchina



**ATTENZIONE!** Controllare la conformità del prodotto alle caratteristiche contenute nel manuale, Qualsiasi carenza di equipaggiamento (rispetto al manuale o ai documenti di vendita) deve essere immediatamente segnalata al costruttore. In queste condizioni è vietato l'uso della macchina.



**ATTENZIONE!** Controllare la conformità del prodotto alle caratteristiche contenute nel manuale, La presenza di danneggiamenti di qualsiasi tipo presenti sul prodotto devono essere segnalati al costruttore. E' vietato l'uso della macchina in queste condizioni.



**ATTENZIONE!** Prima di iniziare a lavorare sulla macchina l'operatore deve essere correttamente istruito da personale esperto e sensibilizzato al rispetto di tutte le informazioni contenute in questo manuale. Questo manuale deve essere sempre nella disponibilità dell'operatore.



**ATTENZIONE!** Non rimuovere nessuna protezione di sicurezza o parte di macchina.



**ATTENZIONE!** Devono essere lavorati solo quei materiali per cui è stato previsto l'uso della macchina.



**ATTENZIONE!** L'abbigliamento dell'operatore deve essere consono al tipo di lavoro ed in particolare: Non deve portare oggetti pendenti in corrispondenza dei polsi e del collo (braccialetti, catenine, sciarpe e quant'altro). E' concreto il rischio di trascinarsi ed impigliamento.



**ATTENZIONE!** Controllare che l'utensile non sia danneggiato.



**ATTENZIONE!** Dispositivi di sicurezza o parti danneggiate devono essere riparati o sostituiti da un centro assistenza qualora nelle istruzioni d'uso non siano date indicazioni diverse.



**ATTENZIONE!** Rispettate il tipo di servizio della macchina. La macchina è prevista per un funzionamento non continuo: utilizzatela come descritto in queste istruzioni e come indicato nei dati tecnici.

- ❑ Indossare gli occhiali per proteggere gli occhi dalle schegge.
- ❑ Devono essere utilizzati solo utensili adeguati al tipo di materiale da lavorare.
- ❑ Assicurarsi che il materiale da lavorare non contenga inclusioni di altro materiale che può compromettere l'integrità dell'utensile.
- ❑ L'operatore deve essere nel pieno delle sue facoltà psicofisiche per poter utilizzare questa macchina.
- ❑ Deve essere sempre considerata dall'operatore la stabilità del pezzo prima e dopo la lavorazione.
- ❑ Lavorazioni che compromettono la stabilità del pezzo non devono essere eseguite senza adottare le eventuali misure di sicurezza.
- ❑ Tenere sempre in ordine il posto di lavoro. Disordine sul posto di lavoro comporta pericolo di incidenti.
- ❑ Durante una qualsiasi lavorazione l'operatore non deve distrarsi. una distrazione potrebbe provocare un incidente. Fate attenzione a quello che state facendo, procedete con cautela. Non continuare a lavorare se si è stanchi.
- ❑ Non sovraccaricare l'utensile.
- ❑ Per la sicurezza dell'operatore utilizzare sempre utensili o accessori riportati nelle istruzioni d'uso e offerti negli appositi cataloghi. L'uso di accessori o utensili di consumo diversi o comunque non raccomandati nelle istruzioni d'uso o catalogo, possono provocare incidenti.

## 2.5 Corretta manutenzione del prodotto

- ❑ Tutte le operazioni di manutenzione devono essere eseguite quando la macchina non è collegata all'impianto elettrico e ad ogni altra fonte di energia se prevista (energia pneumatica).
- ❑ Tutte le operazioni manutentive non riportate in questo manuale devono essere eseguite da personale espressamente autorizzato dal costruttore.



**ATTENZIONE!** E' vietato per l'utilizzatore eseguire qualsiasi operazione manutentiva non illustrata in questo manuale. Sono operazioni giudicate dal costruttore complesse e possono compromettere l'integrità della macchina ed in conseguenza la sicurezza dell'operatore se non eseguite da specialisti del prodotto.



Utilizzare come ricambi solo ed esclusivamente materiali originali acquistati presso rivenditori autorizzati dal costruttore.

- ❑ Rispettare rigorosamente la tempistica prevista dal costruttore per le manutenzioni.
- ❑ Le operazioni manutentive riportate nel manuale devono essere eseguite da personale qualificato e preparato. E' condizione necessaria per una corretta esecuzione delle informazioni contenute in questo manuale.



**ATTENZIONE!** utilizzare solo utensili in perfetto stato di efficienza e che rispettano scrupolosamente le dimensioni massime imposte dal costruttore.



**ATTENZIONE!** utensili danneggiati o eccessivamente usurati possono rilasciare schegge che possono causare gravissime ferite all'operatore o al personale nelle vicinanze.



**ATTENZIONE!** gli utensili devono essere mantenuti da personale esperto con macchine adeguate.

- ❑ Gli utensili devono essere custoditi con cura e le caratteristiche devono essere sempre identificabili.
- ❑ Cavi elettrici con connessioni mal ferme o con le protezioni anche minimamente abrasive o rovinate devono essere sostituite immediatamente.
- ❑ Prima di effettuare riparazioni e cambio di utensili staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- ❑ Riporre gli utensili in luogo asciutto e sicuro ed in modo che non sia accessibile a persone estranee. Tenere lontano dal luogo di lavoro i non addetti ai lavori.
- ❑ Non sollevare la macchina dalla parte del cavo e non lo utilizzi per staccare la spina dalla presa. Salvaguardare da elevate temperature, oli e spigoli.

## 2.6 Sicurezza elettriche

- ❑ **ATTENZIONE! NON TOCCARE LE PARTI IN TENSIONE ELETTRICA.** Pericolo di scossa elettrica. Alcune parti della macchina sono in tensione elettrica.
- ❑ **MANTENERE I BAMBINI E GLI ANIMALI LONTANI DAGLI APPARECCHI ELETTRICI.** Bambini e gli animali devono essere tenuti lontani dagli apparecchi collegati alla rete elettrica.
- ❑ **VERIFICARE LA TENSIONE DI ALIMENTAZIONE.** La tensione di alimentazione deve corrispondere a quella dichiarata sulla targhetta dati tecnici. Non utilizzare altro tipo di alimentazione.
- ❑ **ATTENZIONE! OBBLIGO DI UTILIZZARE UN APPARECCHIO SALVAVITA.** Pericolo di scossa elettrica. L'utilizzo dell'acqua con la macchina azionata dall'energia elettrica aumenta il pericolo di scossa elettrica che può provocare anche la

morte. Per la vostra sicurezza è obbligatorio che sia installato un apparecchio salvavita (chiamato anche interruttore a corrente differenziale o RCD) sulla linea di alimentazione elettrica per un campo di intervento secondo le normative vigenti nel Paese di utilizzo; consultate il vostro elettricista di fiducia.

- ❑ COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA. Prima di collegare o scollegare la macchina dalla rete di alimentazione, assicuratevi che l'interruttore si trovi nella posizione OFF "O" (spento). Se durante l'utilizzo della macchina l'energia elettrica viene a mancare, posizionate l'interruttore su OFF "O" (spento) per evitare un avviamento improvviso.
- ❑ COLLEGARSI SOLO AD UNA RETE DI ALIMENTAZIONE PROVVISORIA DI IMPIANTO DI MESSA A TERRA. La linea che fornisce l'energia elettrica e l'eventuale cavo di prolunga devono essere muniti di un impianto di messa a terra; solo in questo modo la sicurezza elettrica della macchina è assicurata. Consultate il vostro elettricista di fiducia.
- ❑ NON MANOMETTERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE. Non manomettere il cavo di alimentazione. Non sostituire la spina del cavo di alimentazione; in presenza della linea di terra, non utilizzare adattatori per il collegamento alla presa della linea di alimentazione.
- ❑ CONTROLLARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE. Il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga (se presente) devono essere controllati periodicamente e prima di ogni uso per vedere se presentano segni di danneggiamento o di invecchiamento. Se non risultassero in buone condizioni scollegare immediatamente il cavo e non usare la macchina ma farla riparare presso un centro di assistenza autorizzato.
- ❑ MANTENERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE IN POSIZIONE SICURA. Tenere il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga (se presente) lontani dalla zona di lavoro e dalla macchina, da superfici umide, bagnate, oliate, con bordi taglienti, da fonti di calore, da combustibili e da zone di transito veicolare e pedonale.
- ❑ NON CALPESTARE O SCHIACCIARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE. Non passare mai sopra il cavo di alimentazione. Tenere presente la sua posizione in ogni momento.
- ❑ NON USARE LA MACCHINA IN PRESENZA DI LIQUIDI. Non bagnare la macchina con liquidi e non esponetela ad ambienti umidi. Non lasciarla all'aperto.
- ❑ UTILIZZARE UN CAVO DI PROLUNGA IDONEO ALLA MACCHINA. Utilizzare solamente cavo per prolunga idoneo alla potenza della macchina che utilizzate e dimensionato in base alla sua lunghezza, omologato e con linea di messa a terra. Consultare il vostro elettricista di fiducia.
- ❑ SCOLLEGARE LA MACCHINA IMPUGNANDO SOLO LA SPINA. Per estrarre la spina dalla presa impugnate solo la spina senza tirare il cavo di alimentazione.
- ❑ EVITARE IL CONTATTO DEL CORPO CON SUPERFICI MESSE A MASSA O A TERRA. Evitare il contatto del corpo con superfici messe a massa

o a terra, come frigoriferi, termosifoni, tubi e serramenti metallici ecc.

## 2.7 Sicurezza per la rumorosità e le vibrazioni

Il livello di rumorosità riportato nel foglio allegato è un valore medio di utilizzo, mentre il livello di vibrazioni alle mani non può essere determinato perché dipendente dal pezzo in lavorazione. L'impiego di pezzi con materiali e forme diverse, l'eccessiva pressione sull'elemento abrasivo e l'assenza di manutenzione influiscono in modo significativo nelle emissioni sonore e nelle vibrazioni. Di conseguenza adottate tutte le misure preventive in modo da eliminare possibili danni dovuti ad un rumore elevato e alle sollecitazioni da vibrazioni; indossate cuffie antirumore, guanti antivibrazioni, effettuate delle pause durante la lavorazione, mantenete efficiente la macchina e gli abrasivi.

## 2.8 Rischi residui

Queste avvertenze mostrano i rischi principali nell'uso della macchina. Leggere attentamente il libretto istruzioni della macchina.



Lancio di scintille e polvere verso gli occhi ed il corpo dell'operatore. Indossate occhiali di protezione, maschera antipolvere e abbigliamento robusto.



Rumore elevato generato dalla macchina. Indossate cuffie a protezione dell'udito.



Parti in movimento e bave taglienti che provocano ferite alle mani. Indossate guanti protettivi e mantenete una distanza di sicurezza dalla zona di smerigliatura.



Rischio di scossa elettrica con pericolo di morte. Non toccate le parti in tensione elettrica e mantenete una distanza di sicurezza. Prima di ogni manutenzione scollegate la spina dalla presa di alimentazione.

## 2.9 Avvertenze speciali



**ATTENZIONE!** Prima di usare la macchina, per eseguire correttamente il trasporto, la messa in servizio, l'avviamento, l'uso, l'arresto e la manutenzione, leggete ed applicate attentamente le istruzioni di seguito riportate che fanno riferimento ai disegni ed ai dati tecnici. Prima di iniziare il lavoro prendete familiarità con i comandi e con il corretto uso della macchina assicurandovi di saper arrestarla in caso di emergenza. L'uso improprio della macchina può provocare gravi ferite e danni alle cose. Pensate sempre alla vostra e

altrui sicurezza e comportatevi di conseguenza.

Queste istruzioni sono parte integrante della macchina e devono accompagnarla in caso di riparazione o di rivendita.

Conservate con cura ed a portata di mano la documentazione fornita in modo da poterla consultare in caso di necessità.

Queste istruzioni si riferiscono a una macchina che viene fabbricata in più modelli e con diverse configurazioni: a seconda del modello in vostro possesso applicate le informazioni corrispondenti.

Ogni altro impiego, diverso da quello indicato in queste istruzioni, può recare danno alla macchina e costituire serio pericolo per le persone e le cose.

## 2.10 Valori di emissione acustica

I valori di rumore totali sono determinati in conformità con EN 61029.

- Livello di pressione acustica LpA 77,4 dB (A)
- livello di potenza acustica LWA 90,4 dB (A)

## 3. INFORMAZIONI TECNICHE

### 3.1 Impiego e descrizione

La sega a nastro BS 250 B è un'utensile marcato CE come riportato nella dichiarazione di conformità di cui ogni utensile è dotato.

La sega a nastro BS 250 B deve essere fissata ad un piano di lavoro stabile tramite gli appositi fori previsti nel basamento, al fine di evitare il ribaltamento e/o lo spostamento indesiderato dell'utensile.

L'utensile è costruito con materiali di qualità ed è semplice da manovrare, idoneo quindi all'utilizzo da parte di personale anche non specializzato.

È un utensile che può essere usato esclusivamente per segare legno, ebanite e alluminio con le apposite lame.

Ogni altro uso non descritto in questo manuale può recare danno all'utensile e costituire serio pericolo per chi lo usa.



**NOTA:** in caso di parti danneggiate o mancanti, non tentare di collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente e accendere l'interruttore finché tali parti non sono arrivate e installate correttamente.



**AVVERTENZA!** Non permettere che la familiarità acquisita dall'uso frequente della levigatrice si trasformi in superficialità. Ricordare sempre che basta distrarsi per una frazione di secondo per causare gravi lesioni.



**AVVERTENZA!** Non provare ad assemblare la levigatrice, a inserire il cavo nella presa elettrica o ad accendere l'interruttore

se ci sono parti danneggiate o mancanti. L'inosservanza di questa avvertenza può causare serie lesioni personali.

### 3.2 Caratteristiche tecniche

<input type="checkbox"/> Motore	220 - 240 V~ 50Hz
<input type="checkbox"/> Potenza	420W
<input type="checkbox"/> Rotazioni	1400 min
<input type="checkbox"/> Lunghezza nastro	1790 mm
<input type="checkbox"/> Larghezza banda	6 mm
<input type="checkbox"/> Larghezza banda max.	13 mm
<input type="checkbox"/> Velocità di taglio I	660 m/min
<input type="checkbox"/> Velocità della banda II	960 m/min
<input type="checkbox"/> Altezza di taglio	0 - 120 mm
<input type="checkbox"/> Apertura massima	245 mm
<input type="checkbox"/> Dimensioni tavola di taglio	300 x 300 mm
<input type="checkbox"/> Ampiezza rotazione	0° - 45°
<input type="checkbox"/> Dimensioni max.	580x400x120 mm
<input type="checkbox"/> Peso	28,5 kg

Il pezzo da lavorare deve avere un'altezza minima di 3 mm e una larghezza minima di 10 mm.



**AVVERTENZA!** Quando la pressione acustica supera il valore di 85 dB (A) è necessario adottare dei dispositivi individuali di protezione dell'udito.

### 3.3 Dotazione

La confezione di acquisto comprende:

- Sega a nastro
- Banco della macchina
- Barra di spinta
- Struttura di base
- Lama

### 3.4 Descrizione della macchina (Fig. A)

1. Portina
2. Serratura portina
3. Dispositivo di sicurezza lama
4. Guida della lama
5. Limite di arresto longitudinale
6. Prolunga del tavolo di lavorazione
7. Leva di bloccaggio
8. Telaio
9. Interruttore on/off

10. Maniglia tensionamento cinghia
11. Manopola di regolazione protezione lama
12. Telaio di sostegno

### 3.5 Segnali di sicurezza

L'utensile è stato realizzato adottando tutte le possibili norme di sicurezza per la salvaguardia di chi vi opera.

Nonostante ciò, possono esistere ulteriori rischi residui che vengono opportunamente segnalati sull'utensile con dei simboli adesivi. Tali simboli (vedere Fig.B), sono riportati sulla targa dell'utensile e indicano le precauzioni e i dispositivi di protezione individuale che l'operatore deve indossare per prevenire incidenti.

Mantenete puliti e leggibili tali segnali e sostituiteli immediatamente quando risultano staccati o danneggiati.

Riferendovi alla Fig. B1, leggete attentamente quanto riportato e memorizzate il loro significato.

1. Usate attenzione e osservate le norme di sicurezza quando utilizzate l'utensile.
2. Leggete con attenzione il manuale istruzioni e utilizzate l'utensile secondo le indicazioni in esso contenute.
3. Indossate sempre occhiali di protezione
4. Indossate sempre guanti protettivi
5. Indossate sempre cuffie protettive
6. Dati tecnici
7. I rifiuti elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti con quelli domestici. Quando il vostro prodotto non è più utilizzabile e deve essere eliminato, seguite le indicazioni specifiche in materia di smaltimento, rivolgendovi in caso di necessità alle locali Autorità in materia ambientale.



**ATTENZIONE!** (Fig. B2) Non aprire il vano pulegge quando l'utensile è acceso e la spina è inserita.



**ATTENZIONE!** (Fig. B3) Lama in movimento: tenere lontane le mani.

### 3.6 Sicurezza aggiuntive

1. Regolate la guida superiore a circa 3 mm sopra al pezzo da tagliare.
2. Assicuratevi che la tensione della lama e il guida-lama siano regolati correttamente.
3. Arrestate l'utensile quando si procede all'eliminazione degli sfridi.
4. Tenete le dita lontano dalla sega.
5. Controllate la misura e il tipo di lama.
6. Non tentate di segare un tondo di legno senza un lato piatto, se non si dispone di una guida adatta a tale scopo.

7. Tenete fermo il materiale da tagliare e spingetelo contro la lama a velocità uniforme.
8. Spegnete l'utensile in caso di rottura del materiale e alla fine di ogni taglio.
9. Tagliate via gli sfridi residui prima di tagliare curve lunghe.
10. Fissate la sega a nastro al piano di appoggio tramite gli appositi fori sul piedistallo con delle viti passanti al fine di evitare il ribaltamento e/o lo spostamento indesiderato dell'utensile.
11. Utilizzate sempre l'utensile collegato ad un adeguato impianto di aspirazione trucioli e polveri.
12. Utilizzate lo spingipezzo per evitare di avvicinare le mani alla zona di taglio.

### 3.7 Uso previsto

La sega a nastro è stata concepita per il taglio lineare o trasversale di tronchi d'albero o pezzi di legno. I materiali circolari possono essere tagliati esclusivamente con idonei dispositivi di trattenimento del pezzo.

La macchina deve essere utilizzata esclusivamente per il suo ambito d'utilizzo concepito.

Qualsivoglia differente utilizzo è da considerarsi alla stregua di un uso improprio.

L'utente/operatore e non il produttore sarà da ritenersi responsabile per eventuali danni e/o lesioni o qualsiasi conseguenza direttamente dipendente da detto uso improprio.

La macchina deve essere utilizzata esclusivamente con lame di taglio adeguate. Al fine di utilizzare la macchina correttamente è indispensabile osservare le regolamentazioni in materia di sicurezza, le istruzioni di montaggio e le istruzioni d'uso presenti all'interno del presente manuale.

Tutto il personale che utilizza ed esegue interventi di manutenzione sulla macchina deve aver acquisito familiarità con il presente manuale e deve essere informato circa i potenziali rischi connessi all'utilizzo della macchina.

È inoltre obbligatorio osservare le regolamentazioni in materia di prevenzione degli incidenti vigenti nell'area nella quale si utilizza la macchina.

Lo stesso dicasi per le norme generali in merito alla salute e alla sicurezza sul posto di lavoro.

Il costruttore non sarà da ritenersi responsabile per qualsiasi modifica apportata alla macchina né per qualsiasi danneggiamento risultante da dette modifiche.

Anche quando la macchina viene utilizzata conformemente a quanto prescritto, è comunque impossibile eliminare taluni fattori di rischio residui. I seguenti pericoli possono verificarsi in connessione con la costruzione e la progettazione della macchina:

- Danni all'udito se le cuffie di protezione dell'udito non vengono utilizzate quando necessario.
- Emissioni nocive di polvere di legno quando la macchina viene utilizzata all'interno di locali chiusi.
- Contatto con la lama nella zona di taglio non protetta.
- Lesioni (tagli) durante la procedura di sostituzione della lama.
- Lesioni provocate da pezzi da lavorare catapultati o di parti dei pezzi da lavorare.
- Schiacciamento delle dita.
- Contraccolpi.
- Inclinazione del pezzo da lavorare a causa di un supporto non idoneo.
- Contatto con la lama.
- Proiezione all'esterno dei pezzi di legname e dei pezzi da lavorare.

### 3.8 Informazioni importanti



**ATTENZIONE!** Ogni volta che si utilizzano utensili elettrici è di fondamentale importanza adottare le precauzioni di sicurezza fondamentali al fine di ridurre il rischio d'incendio, di shock elettrico e di lesioni personali.

Le precauzioni essenziali in materia di sicurezza sono le seguenti:

Tenere ordinata la propria area di lavoro!

- Qualsiasi area di lavoro in disordine è suscettibile di attirare gli incidenti.
- Controllare le condizioni di lavoro.
- Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia.
- Non utilizzare utensili elettrici in luoghi bagnati o umidi.
- Accertarsi che sia presente un'illuminazione adeguata.
- Non utilizzare utensili elettrici in prossimità di liquidi o gas infiammabili.
- Proteggersi dallo shock elettrico.
- Evitare che il corpo entri in contatto con i componenti messi a terra.
- Mantenere il personale non addetto ai lavori a debita distanza.
- Evitare che altre persone, in particolar modo i bambini, tocchino l'utensile o il cavo. Tenere i bambini a debita distanza dalla propria area di lavoro.
- Stoccare gli utensili all'interno di un luogo sicuro.
- Quando gli utensili non vengono utilizzati devono essere conservati all'interno di un locale chiuso e asciutto e lontano dalla portata dei bambini.
- Non sovraccaricare i propri utensili.
- Gli utensili funzionano al meglio e in modo più sicuro quando utilizzati entro la gamma di capacità prevista.
- Utilizzare l'utensile corretto.
- Non utilizzare utensili o accessori con potenza insufficiente per il lavoro.
- Non utilizzare gli utensili in lavori per i quali detti utensili non siano stati concepiti. Per esempio, non utilizzare una sega circolare portatile per tagliare alberi o per potare i rami.
- Indossare un abbigliamento di lavoro idoneo.
- Non indossare indumenti larghi o bigiotteria in quanto potrebbero rimanere intrappolati all'interno delle parti in movimento.
- Indossare una retina per raccogliere i capelli se si hanno i capelli lunghi.
- Utilizzare attrezzatura di protezione individuale.
- Indossare occhiali di sicurezza.
- Indossare una mascherina di protezione delle vie aeree quando si eseguono lavori suscettibili di produrre polvere.
- Collegare un sistema di estrazione a vuoto.
- Se è stata prevista una presa per il collegamento di un sistema di estrazione a vuoto, accertarsi che questo sistema sia presente e in funzione.
- Non utilizzare il cavo per scopi per i quali non è stato concepito.
- Non trattenere l'utensile dal cavo né esercitare pressione sul cavo per rimuovere la spina dalla presa a parete. Proteggere il cavo, dal calore, olio ed estremità affilate.
- Fissare in sicurezza il proprio pezzo da lavorare.
- Utilizzare dispositivi di fissaggio o una morsa per trattenere in sicurezza il pezzo da lavorare. Utilizzare le proprie mani non è altrettanto sicuro.
- Evitare posizioni di lavoro anomale.
- Accertarsi di avere una posizione eretta corretta e di poter conservare l'equilibrio in qualsiasi momento.
- Conservare in ottime condizioni i propri utensili.
- Mantenere l'utensile ben affilato e pulito per garantire una performance ottimale e sicura.
- Attenersi alle istruzioni relative agli interventi di manutenzione e per la sostituzione di qualsiasi accessorio.
- Controllare la spina e il cavo regolarmente e, se danneggiati, farli sostituire da uno specialista autorizzato.
- Rimuovere sempre la presa di corrente:
- Quando si prevede di non utilizzare l'utensile, prima di realizzare qualsiasi intervento di manutenzione e durante la procedura di sostituzione degli accessori come le lame, le punte e le taglierine di qualsiasi tipo.
- Rimuovere le chiavi di regolazione e le chiavi fisse!
- Accertarsi che tutte le chiavi di regolazione e le chiavi fisse vengano rimosse dall'utensile prima

di accenderlo.

- ❑ Evitare un avviamento non intenzionale!
- ❑ Accertarsi che l'interruttore sia in posizione OFF durante l'inserimento della spina.
- ❑ Quando si utilizza un cavo di estensione in esterno accertarsi che sia approvato per l'utilizzo in esterno e sia marcato di conseguenza.
- ❑ Restare sempre vigili in qualsiasi momento!
- ❑ Controllare sempre quello che si sta facendo. Utilizzare il buonsenso quando si lavora. Non utilizzare l'utensile se si hanno dei problemi di concentrazione.
- ❑ Controllare l'eventuale presenza di danni a livello dell'utensile.
- ❑ Ogni volta che si è prossimi a riutilizzare l'utensile controllare con la massima attenzione che le protezioni e qualsiasi altra parte leggermente danneggiata funzionino conformemente a quanto previsto.
- ❑ Controllare che le parti in movimento siano in buone condizioni di funzionamento, così da non incepparsi e che nessuna parte risulti danneggiata. Accertarsi che tutte le parti siano fissate correttamente e che tutti i loro requisiti di funzionamento risultino perfettamente soddisfatti.
- ❑ Salvo quanto diversamente specificato nelle istruzioni d'uso, le protezioni e i componenti danneggiati devono essere riparate o sostituite da un centro di assistenza autorizzato
- ❑ Fare sostituire gli interruttori danneggiati da un'officina di assistenza autorizzata
- ❑ Non utilizzare per nessun motivo un utensile elettrico con un interruttore che non possa essere commutato a ON oppure OFF.
- ❑ L'utilizzo di un qualsiasi accessorio o attrezzatura diversa da quella raccomandata può implicare un rischio per l'incolumità fisica dell'utilizzatore.
- ❑ Fare eseguire gli interventi di riparazione esclusivamente da tecnici qualificati.
- ❑ Il presente utensile elettrico è conforme con le relative precauzioni in materia di sicurezza. Gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente da un elettricista qualificato mediante l'impiego di componenti sostitutivi originali oppure l'utente potrebbe incorrere in incidenti.
- ❑ Indossare guanti di protezione ogni volta che si esegue un qualsiasi intervento di manutenzione sulla lama.
- ❑ Nel caso di tagli perpendicolari quando il banco di taglio è inclinato, la guida deve essere posizionata sulla parte inferiore del banco di taglio.
- ❑ Quando si devono tagliare pezzi di legno circolari, utilizzare un dispositivo per impedire che il pezzo da lavorare si capovolga.
- ❑ Quando occorre tagliare delle tavole di legno in posizione verticale, utilizzare un dispositivo per impedire la caduta.
- ❑ Un dispositivo di estrazione della polvere concepito per una velocità dell'aria di 20 m/s deve

essere collegato al fine di garantire la conformità ai valori di emissione della polvere di lavorazione del legno e onde garantire un funzionamento affidabile.

- ❑ Fornire le presenti regolamentazioni in materia di sicurezza a tutte le persone che lavorano sulla macchina.
- ❑ Non utilizzare questa sega per tagliare legna da ardere.
- ❑ La macchina è dotata di un interruttore di sicurezza che impedisce l'avviamento accidentale della macchina successivamente a un'interruzione dell'alimentazione elettrica.
- ❑ Prima di utilizzare la macchina per la prima volta, contrassegnare che il voltaggio presente sulla targhetta identificativa sia lo stesso della vostra rete di alimentazione elettrica.
- ❑ Se si utilizza una bobina di cavo, il cavo deve essere completamente estratto dalla bobina.
- ❑ Il personale che lavora sulla macchina non deve essere distratto.
- ❑ Annotare la direzione di rotazione del motore e della lama.
- ❑ Non smontare per nessun motivo i dispositivi di sicurezza della macchina né renderli in operativi.
- ❑ Non tagliare pezzi che siano troppo piccoli per essere mantenuti saldamente nella propria mano.
- ❑ Non rimuovere schegge, trucioli o frammenti di legno mentre la sega da banco è in funzione.
- ❑ È imperativo osservare le regolamentazioni in materia di prevenzione degli incidenti vigenti a livello locale nonché tutte le altre norme sulla sicurezza riconosciute a livello generale.
- ❑ Prendere nota delle informazioni pubblicate dalle associazioni professionali di appartenenza.
- ❑ Posizionare la protezione della lama in modo tale che si trovi circa a 3 mm al di sopra del materiale che si desidera tagliare con la sega.
- ❑ Accertarsi che la protezione della lama (10) sia nella sua posizione inferiore quando la sega deve essere trasportata.
- ❑ Le protezioni di sicurezza non devono essere utilizzate per spostare o per usare la macchina non in modo non adeguato.
- ❑ Le lame che risultino danneggiate o deformate non devono essere utilizzate.
- ❑ Se l'insero del banco è danneggiato o usurato, sostituirlo.
- ❑ Non avviare la macchina se la porta che protegge la lama o che separa il dispositivo protettivo è aperto.
- ❑ Accertarsi che la lama e la velocità selezionate siano idonee per il materiale che deve essere tagliato.
- ❑ Non iniziare a pulire la lama fino a quando quest'ultima non si è arrestata completamente.
- ❑ Nel caso si debba utilizzare la sega per un taglio contro l'fermo parallelo, deve essere utilizzata una barra di spinta.

- ❑ **Importante!** La sega a nastro è concepita esclusivamente per utilizzo domestico o DIY. La macchina non è stata concepita per un utilizzo di tipo professionale.



**IMPORTANTE!** Fissare i pezzi da lavorare lunghi al fine di evitarne la caduta in corrispondenza del margine di taglio (p.e. con un supporto a rulli ecc.) (p.e. tavola a rulli ecc.).

Rimuovere la spina dalla presa prima di realizzare qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione!

- ❑ Indossare occhiali di protezione.
- ❑ Indossare dispositivi di protezione dell'udito.
- ❑ Indossare una maschera di protezione delle vie aeree.

#### 4. COLLEGAMENTO ELETTRICO



**ATTENZIONE!** Verificate innanzitutto che la tensione di funzionamento dell'utensile (vedere dati tecnici a pag. 8) corrisponda alla tensione di alimentazione in uso nell'ambiente di lavoro. Per l'utensile si deve utilizzare un circuito separato. Tale circuito deve essere reso sicuro in forma sufficiente. Prevedere a monte del collegamento all'utensile l'installazione di apposito dispositivo salvavita sulla linea di alimentazione.

1. Nel caso di errato funzionamento o rottura, la messa a terra fornisce un circuito di minima resistenza per la corrente elettrica in modo da ridurre il pericolo di scosse elettriche. Questo utensile è provvisto di un cavo elettrico con un conduttore per la messa a terra dell'apparecchio ed una spina di terra. La spina deve essere inserita in una presa adeguata e messa a terra secondo le normative locali (fig. C).
2. Non modificate la spina fornita. Se non è adeguata alla presa, far installare una presa adeguata da un elettricista qualificato.
3. L'errato collegamento del conduttore per la messa a terra dell'apparecchio può causare il rischio di scosse elettriche. Il conduttore provvisto di isolamento con la superficie esterna di colore verde con o senza strisce gialle, rappresenta il conduttore per la messa a terra dell'utensile. Qualora fossero necessarie riparazioni o sostituzioni del cavo elettrico o della spina, non collegate il conduttore per la messa a terra dell'utensile ad un terminale sotto tensione.
4. Controllate assieme ad un elettricista qualificato che le istruzioni siano state adeguatamente capite ed osservate e che l'utensile sia stato messo a terra correttamente.
5. Utilizzate solo cavi di prolunga omologati con prese e spine dotate di contatto di terra e compatibili con la spina dell'utensile.
6. Fate sostituire immediatamente i cavi danneggiati o usurati da un centro di assistenza autorizzato.
7. Questo utensile è previsto per essere usato con

circuiti aventi una presa come quella illustrata in (fig. B4 pos. 2). L'utensile ha una spina di terra come quella rappresentata in (fig. B4 pos. 1).

8. Prima di mettere in marcia l'utensile verificate che l'interruttore di rete sia nella posizione "O" (spento).



**ATTENZIONE!** La presa di alimentazione deve essere munita di presa a terra a norme di sicurezza e di circuito con valvole fusibili in modo da salvaguardare l'utensile da eventuali cortocircuiti che potrebbero danneggiare l'impianto elettrico.

#### 5. ASSEMBLAGGIO E REGOLAZIONE



**ATTENZIONE!** Rimuovere la spina dalla presa prima di realizzare qualsiasi intervento di manutenzione, riparazione o disassemblaggio della macchina.

##### 5.1 Montaggio della base

(Figg. 2, 3, 3.1)

- ❑ Posizionare le staffe inferiori (B): 2 lunghe e 2 corte.
- ❑ Posizionare le staffe superiori (C): 2 lunghe e 2 corte.
- ❑ Componenti di montaggio (24 viti esagonali M8x14, 48 rondelle M8, 24 dadi esagonali M8); 4 viti esagonali M6x40, 8 rondelle M6, 4 dadi esagonali M6).
- ❑ Stringere leggermente tutte le viti.
- ❑ Unire una staffa di supporto inferiore (B) ciascuna con 2 viti M8 x 16, 2 rondelle e 2 dadi al supporto piedi (A).
- ❑ Assemblare i montanti del telaio superiore (C), ciascuno con 4 bulloni M8 x 14, 4 rondelle e 4 dadi (A) come mostrato in Fig. 3.
- ❑ Posizionare una scatola di cartone dietro la macchina e inclinarla con cautela all'indietro finché la macchina poggia sul suo alloggiamento.
- ❑ Posizionare il telaio precedentemente assemblato (fig. 3) sotto la piastra della base; avvitarlo con 4 viti esagonali M6x40, 8 rondelle, 4 anelli elastici e 4 dadi esagonali (Fig. 3.1).
- ❑ Collocare la macchina così assemblata su una superficie piana e stringere a fondo tutte le viti e i dadi.

##### 5.2 Assemblaggio del piano di lavoro

(Figg. 4 - 6)

- ❑ Posare l'inserito del tavolo (a) nella rientranza del tavolo da lavoro (7) (Fig. 4).
- ❑ Fare passare la lama attraverso la fessura sul

tavolo. Posizionare il tavolo di lavoro sul pianale macchina e manovrare in modo che la vite di fissaggio (b) si inserisca nell'asola (c). (Figure 4.1 e 4.2)

- ❑ Avvitare saldamente il pianale macchina con il assicurandosi di avere interposto la rondella (E) (Fig. 4 e 5).
- ❑ Controllare che la lama flessibile scorra liberamente senza toccare il tavolo.
- ❑ Avvitare il bullone M6x40 con rondelle e dado al tavolo (Fig. 5.1).
- ❑ Regolare il tavolo ad angolo retto usando la vite di regolazione (F).
- ❑ Mantenendo ferma la vite di regolazione (F) serrare leva di sgancio rapido (E).
- ❑ Impostare il puntatore della scala (G) sul valore 0.

### 5.3 Regolazione ampiezza prolunga tavolo

(Fig. 7, 7.1, 7.2, 7.3, 7.4)

- Rimuovere i due bulloni con rondelle (d) dalla prolunga tavolo (6) (Fig. 7).
- Fare scorrere la prolunga tavolo (6) sul pianale macchina. Assicurarsi che la leva di bloccaggio (8) sia aperta (Figg. 7.1 e 7.2).
- Spingere a fondo la prolunga sul pianale (Fig. 7.3) in modo da poter fissare i due bulloni (d) su entrambi i lati. (Fig. 7.4). I bulloni servono a limitare l'estensione in ampiezza della prolunga.

### 5.4 Montaggio del fermo

(Fig. 8)

- ❑ Montare il fermo (5) posizionandolo sul retro e fissare la leva di serraggio (K) posizionandola verso il basso.
- ❑ Durante lo smontaggio, tirare verso l'alto la leva di bloccaggio (K) e rimuovere il fermo (5).
- ❑ La forza di serraggio del fermo può essere regolata agendo sul dado zigrinato posteriore (P).

### 5.5 Regolazione della larghezza di taglio

(Fig. 8 e 8.1)

- ❑ Il fermo (5) andrà usato durante il taglio in sezione longitudinale.
- ❑ Posizionare il fermo (5) sulla guida laterale (Q) a sinistra o a destra della lama (sulla guida sono stampigliate 2 scale (L/M) per impostare l'arresto parallelo (5), esse indicano la distanza tra la guida di arresto e la lama.
- ❑ Regolare il fermo (5) sulla dimensione suggerita nella finestrella (O) e fissare la posizione del fermo utilizzando la leva di serraggio (8) (Fig. 8).

### 5.6 Uso della prolunga tavolo

(Fig. 9-10)

- ❑ Usare la prolunga tavolo (6) in particolare per pezzi di grandi dimensioni.
- ❑ Allentare la leva di serraggio (8) e tirare la prolunga tavolo in modo che il pezzo da lavorare rimanga stabile senza pericoli di ribaltamento (Fig. 10).

### 5.7 Cambio della lama

(Fig. 11 e 12)



**ATTENZIONE!** Per questa operazione disinserire la tensione elettrica staccando la spina di alimentazione. Rischio di infortunio! Indossare guanti protettivi.

- ❑ Rimuovere il fermo e la prolunga tavolo in ordine inverso rispetto a quello descritto per il montaggio (Figg. 7-8).
- ❑ Rimuovere le protezioni superiore e inferiore.
- ❑ Allentare la tensione della lama agendo sulla vite (11).
- ❑ Rimuovere la fascetta (Fig. 11).
- ❑ Inserire una nuova lama.

### 5.8 Correzione laterale

(Fig. 11)

- ❑ Ruotare manualmente la fascia superiore sul taglio direzionale, e apportare la correzione laterale per mezzo della maniglia (J).



**ATTENZIONE!** La lama deve scorrere al centro della propria sede anche dopo più turni. Effettuare un periodico controllo visivo.

- ❑ Ruotare manualmente la ghiera nella direzione di taglio mentre si determina la tensione finale con la vite di tensionamento (11). Il grado di tensione dipende dalla larghezza della lama. Lame più larghe andranno tensionate maggiormente rispetto a quelle più strette.
- ❑ Serrare il controdado (N). Richiudere la protezione.



**ATTENZIONE!** Un tensionamento eccessivo causerà la rottura prematura della lama.

- ❑ Rimontare la prolunga tavolo (Fig. 7-7.4).
- ❑ Al termine delle operazioni allentare la tensione rilasciando il bullone (11).

## 5.9 Impostazione del numero di giri

(Figg. 12, 13, 13.1)



**ATTENZIONE!** Per questa operazione disinserrire la tensione elettrica staccando la spina di alimentazione!

- Abbassare la protezione inferiore.
- Rilasciare la cinghia tramite la maniglia di tensionamento (12).
- Posizionare la cinghia sul tipo di movimento desiderato (S1 o S2).
- Ritensionare la cinghia tramite l'apposita maniglia (12).
- Richiudere la protezione inferiore.

Numero di giri (Rpm) consigliati in funzione del tipo di legno da lavorare:

- S1: 360 m/min. Per la lavorazione del legno duro e per tagli fini.
- S2: 720 m/min. Per la lavorazione di legni teneri e per tagli più grossolani.

## 5.10 Guida della lama

(Fig. 14)

La guida della lama (4) viene regolata dal pulsante (13).

La guida della lama superiore può essere impostata da 0 a 175 mm (altezza del pezzo da lavorare).

Una apertura minima sul pezzo da lavorare assicura una ottimale lavorazione.

### Cuscinetti di contropressione (Fig. 15 + 16)

I cuscinetti di contropressione (e) assorbono la pressione di taglio del pezzo da lavorare. E' possibile impostare superiormente e inferiormente la pressione in modo tale che tocchi leggermente la lama.

- Stringere le viti (g). La distanza dovrebbe essere di 0,5 mm.

### Rulli guida superiori (Fig. 15)

Impostare i rulli guida superiori (f) in corrispondenza della larghezza della lama. I bordi anteriori dei rulli guida non devono eccedere oltre la base del dente della lama stessa.

- Quando i rulli toccano leggermente la lama, stringere le viti (g).

### Rulli guida inferiori (Fig. 16)

Impostare i rulli guida inferiori (i) in corrispondenza

della larghezza della lama. I bordi anteriori dei rulli guida non devono eccedere oltre la base del dente della lama stessa.

- Quando i rulli di guida toccano leggermente la lama, stringere le viti (h).



**ATTENZIONE!** La lama non dovrà incepparsi.

### Immagazzinamento dell'asta di spinta (Fig. 17)

Appendere l'asta di spinta (R) sull'apposito alloggiamento (j) posto sul lato sinistro della macchina.

## 5.11 Taglio trasversale (opzionale)

(Fig. 18)

- Fare scorrere il fermo laterale (o) in una scanalatura (k).
- Rilasciare la vite (l).
- Ruotare il fermo laterale (o) fino all'ottenimento dell'angolazione desiderata. La freccia laterale su stop indica l'angolo impostato.
- Stringere nuovamente la vite (l).
- La guida di arresto (n) può essere fatta scivolare contro la sponda (o). Per fare ciò, allentare le viti (m) e far scorrere la guida di arresto (n) nella posizione desiderata.
- Stringere nuovamente le viti (m).



**ATTENZIONE!** Non far scorrere la guida di arresto (n) troppo distante dall'area di azione della lama.

## 5.12 Interruttore on/off

(Fig. 1)

- Per avviare la macchina premere il tasto verde "1" (10).
- Per spegnere la macchina, premere il tasto rosso "0" (10).

La macchina è dotata di un interruttore di sicurezza. Dopo un'interruzione di corrente, la macchina deve essere riavviata.



**ATTENZIONE!** Quando si lavora con la macchina, tutti i dispositivi di protezione devono essere montati e funzionanti.

I volani superiore e inferiore sono protetti da un riparo fisso e una griglia metallica. All'apertura del portello, la macchina si spegne. Il riavviamento della macchina sarà possibile solo con il portello chiuso.

## 6. UTILIZZO

Le seguenti raccomandazioni sono esempi di utilizzo sicuro delle seghe a nastro. I seguenti metodi di lavorazione vanno interpretati come ausilio per la sicurezza e non possono essere applicati adeguatamente o completamente per ogni singolo caso.

- ❑ Quando si lavora in ambienti chiusi collegare la macchina ad un aspiratore conforme con le norme in vigore nel paese di destinazione della macchina.
- ❑ Quando la macchina non è in funzione allentare la lama della sega (ad esempio dopo aver terminato il lavoro).
- ❑ Verificare costantemente la presenza di difetti (denti, crepe) prima dell'uso della lama.
- ❑ Non usare lame difettose.
- ❑ Durante le lavorazioni indossare guanti adatti.
- ❑ Prima di iniziare i lavori tutti i dispositivi di protezione e sicurezza andranno saldamente montati sulla macchina.
- ❑ Mai tentare di pulire la lama o la guida mentre la macchina è in funzione.
- ❑ Le lame ricoperte di resina compromettono la sicurezza sul lavoro e pertanto andranno pulite regolarmente.
- ❑ Indossare occhiali protettivi e cuffie per la protezione dell'udito.
- ❑ Raccogliere e legare i capelli lunghi.
- ❑ Riavvolgere le maniche larghe sui gomiti.
- ❑ Posizionare sempre la guida della lama il più vicino possibile al pezzo mentre si lavora.
- ❑ Assicurarsi che l'illuminazione nell'area di lavoro e intorno alla macchina sia sufficiente.
- ❑ Utilizzare sempre la guida per evitare ribaltamenti o scivolamenti del pezzo durante la lavorazione.
- ❑ Usare il joystick quando si lavora su pezzi stretti con alimentazione manuale.
- ❑ Per i tagli diagonali posizionare il banco nel punto appropriato.
- ❑ Assicurare una guida sicura del pezzo.
- ❑ Per i tagli irregolari, spingere il pezzo in modo uniforme usando entrambe le mani e con le dita unite. Tenere il pezzo in lavorazione avendo sempre le mani in zona sicura.
- ❑ Assicurarsi che il pezzo non rotoli durante il taglio.
- ❑ Durante il taglio trasversale utilizzare lo speciale accessorio.

### 6.1 Esecuzione di tagli longitudinali

(Fig. 19)

- ❑ Posizionare la guida longitudinale (5) sul lato sinistro (se possibile) secondo la larghezza desiderata.
- ❑ Abbassare la guida (4) sul pezzo (8, 9).
- ❑ Avviare la macchina.
- ❑ Premere il pezzo contro la sponda longitudinale (5) con la mano destra, il lato piatto del pezzo a contatto col tavolo di lavorazione (7).
- ❑ Fare scorrere il pezzo lungo la sponda (5) ad una velocità di avanzamento uniforme.



**IMPORTANTE!** I pezzi lunghi andranno protetti contro il ribaltamento.



**ATTENZIONE!** Quando si lavorano pezzi più stretti è essenziale munirsi di un attrezzo premipezzo. Il premipezzo (R) andrà conservato a portata di mano sul gancio (j) previsto a tale scopo (fig. 17).

### 6.2 Tagli inclinati

(Fig. 6 e Fig. 20)

Per eseguire tagli angolari è possibile inclinare in avanti il banco sega (7) da 0° a 45°.

- ❑ Rilasciare la maniglia di blocco (E).
- ❑ Inclinare il tavolo (7) in avanti, fino all'angolazione desiderata, servirsi della scala graduata (I).
- ❑ Serrare nuovamente la maniglia di blocco (E).



**ATTENZIONE!** Con il tavolo inclinato (7) la recinzione (5) andrà posizionata verso il basso, sul lato opposto, a destra della cinghia, in modo tale da poter facilitare la scorrevolezza del pezzo.

- ❑ Eseguire il taglio come descritto al par. 6.1.

### 6.3 Tagli a mano libera

(Fig. 21)

- ❑ Abbassare la guida (4) sul pezzo (8,9).
- ❑ Avviare la macchina.
- ❑ Premere il pezzo sul tavolo (7) e farlo lentamente scivolare verso la lama.

Durante il taglio a mano libera si dovrebbe sempre lavorare con una bassa velocità di avanzamento, in modo che il taglio avvenga in modo preciso sulla linea desiderata.

- ❑ Per evitare curve strette effettuare tagli ausiliari.

## 6.4 Tagli trasversali (opzionale)

(Fig. 18 e Fig. 22)

- ❑ Impostare il calibro di taglio trasversale (14) con l'angolo desiderato (vedere par. 5.11).
- ❑ Eseguire il taglio come descritto al par. 6.1.

## 8. MANUTENZIONE



**IMPORTANTE!** Rimuovere per prima cosa la spina dalla presa a parete. Rimuovere la polvere e la sporcizia regolarmente dalla macchina. La pulizia viene eseguita al meglio con una spazzola o con un panno Non utilizzare per nessun motivo agenti corrosivi per pulire le parti in plastica.

### 8.1 Cambio lama

#### DA ESEGUIRE CON UTENSILE SPENTO E CON CAVO DI ALIMENTAZIONE STACCATO DALLA PRESA.

Indossate guanti di protezione idonei, la lama è molto tagliente.

- ❑ Aprite il carter vano lama (fig. A pos. 4) allentando le relative viti di fissaggio (fig. A pos. 1-8).
- ❑ Togliete il fermo dalla scanalatura (fig. A pos. 7) posta sul piano di lavoro.
- ❑ Allentate la maniglia di blocco puleggia superiore (fig. A pos 17) e svitate la manopola per tensionamento lama (fig. A pos. 16), ponendola nella posizione di minor tensione.
- ❑ Togliete, svitando i due pannelli, la piastrina anteriore del gruppo guidalama (fig. A pos. 9).
- ❑ Togliete la lama dalle pulegge e sfilatela dal piano di lavoro attraverso la relativa scanalatura.
- ❑ Montate la nuova lama, assicurandovi che abbia dimensioni come da tabella dati tecnici, un numero di denti adeguato al lavoro da svolgere e segua il senso di rotazione rappresentato dalla freccia (fig. A pos. 10).
- ❑ Rimontate la piastrina anteriore del gruppo guidalama superiore al relativo paragrafo "REGOLAZIONE TENSIONE LAMA".
- ❑ Fate ruotare manualmente la puleggia superiore assicurandovi che la lama lavori correttamente posizionata sulle pulegge senza sbordare.
- ❑ Rimontate il carter vano pulegge e fissate la relativa vite.

## 8.2 Pulizia

### Assicuratevi che la spina di alimentazione elettrica sia staccata.

Effettuate la pulizia dell'utensile e l'asportazione dei trucioli e degli sfridi al termine di ogni utilizzo. Verificate periodicamente l'integrità di tutte le parti della macchina e rivolgetevi ai Centri di Assistenza autorizzati qualora fosse necessario effettuare la sostituzione di qualche parte di essa.

## 9. SMALTIMENTO

Qualora la macchina debba essere rottamata, si deve procedere allo smaltimento delle sue parti in modo differenziato.



### Abbiare rispetto dell'ambiente!

Rivolgersi ad un centro specializzato per la raccolta di materiali metallici.

La struttura della Segatrice e la lama sono in acciaio, mentre alcune parti come l'impugnatura, i carter del motore elettrico ecc. sono in materiale polimerico. A tal proposito, suddividere i materiali in funzione della loro natura, incaricando imprese specializzate abilitate allo smaltimento, in osservanza di quanto prescritto dalla legge.

Nel rispetto della direttiva 2002/96/CE è vietato conferire la macchina alla normale raccolta rifiuti.



Contattate il rivenditore per procedere allo smaltimento.



### Abbiare rispetto dell'ambiente!

Smaltire i residui di lavorazione (trucioli, limatura da taglio, ecc.) nel rispetto della normativa vigente.

## 10. ORDINAZIONE PEZZI DI RICAMBIO

Fornire le seguenti informazioni quando si esegue qualsiasi ordine di pezzi di ricambio:

- Modello/tipo di utensile
- Codice a catalogo dell'utensile
- Numero Identificativo dell'utensile
- Codice del componente di ricambio necessario

### Ricambi originali

Il costruttore si esime da ogni responsabilità per danni di qualsiasi natura, generati da un impiego di parti di ricambio non originali.

## 11. DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Costruttore: Compa Tech S.r.l.  
Indirizzo: Via Piemonte, 11/15  
41012 Carpi (MO) - Italy  
Tel. (+39) 059 527887  
Fax (+39) 059527889

Prodotto: SEGA A NASTRO DA BANCO BS 250 B  
Anno di costruzione: 2019

Il prodotto sopra descritto è conforme a:

*Direttiva 2006/42/CE*  
Direttiva macchine e successive modifiche



*Direttiva 2004/108/CE*  
Compatibilità elettromagnetica

La macchina rispetta i requisiti essenziali di sicurezza indicati sulla Direttiva Macchine.

La macchina è provvista di marcatura CE.

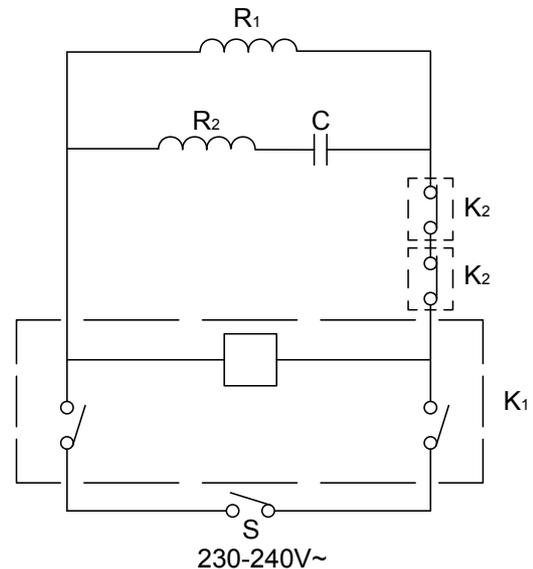
Il depositario autorizzato a custodire il fascicolo tecnico stabilito nella comunità europea è la Compa Tech S.r.l. sede legale in Via Piemonte, 11/15 - 41012 Carpi (MO) - Italy

Luogo e data emissione: Carpi, lì 12/12/2014



Ennio Baraldi, amministratore unico

## 12. SCHEMA ELETTRICO



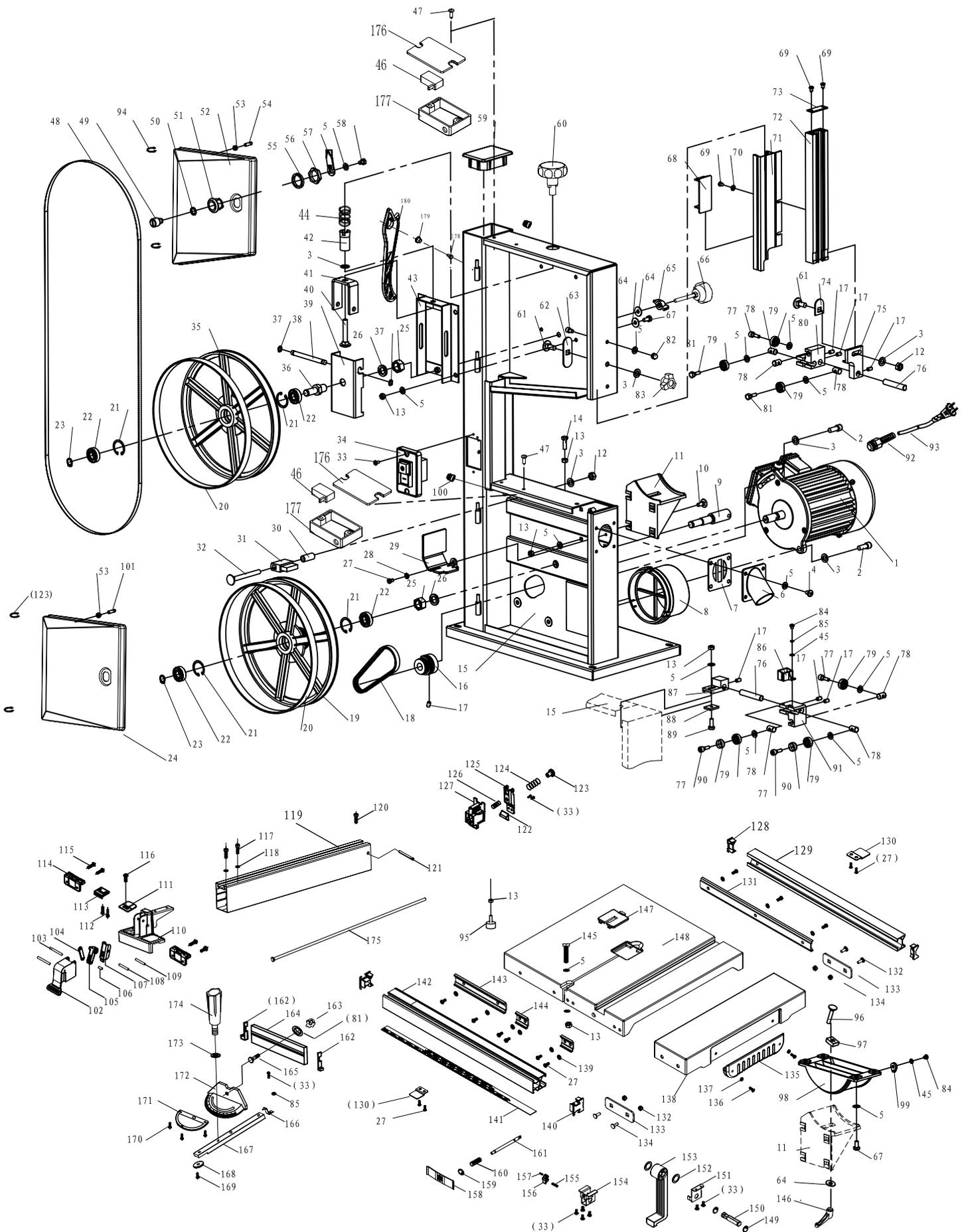


FIGURA A



**FIGURA B1**



**FIGURA B2**



**FIGURA B3**



FIGURA **B4**

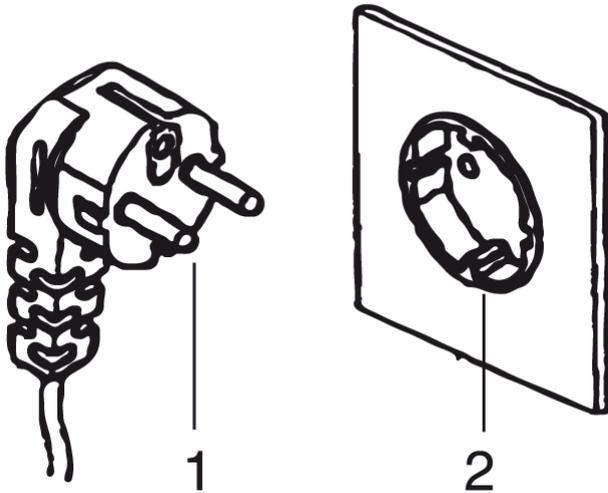


FIGURA **B5**

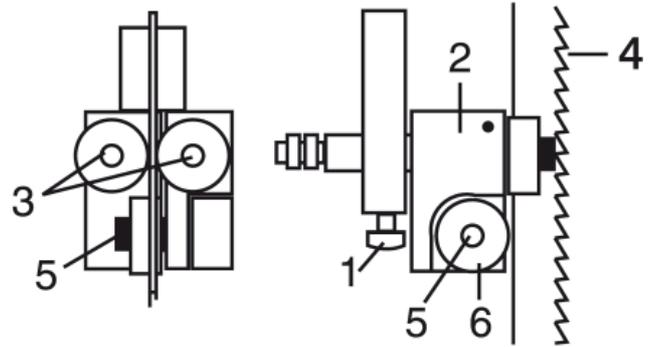
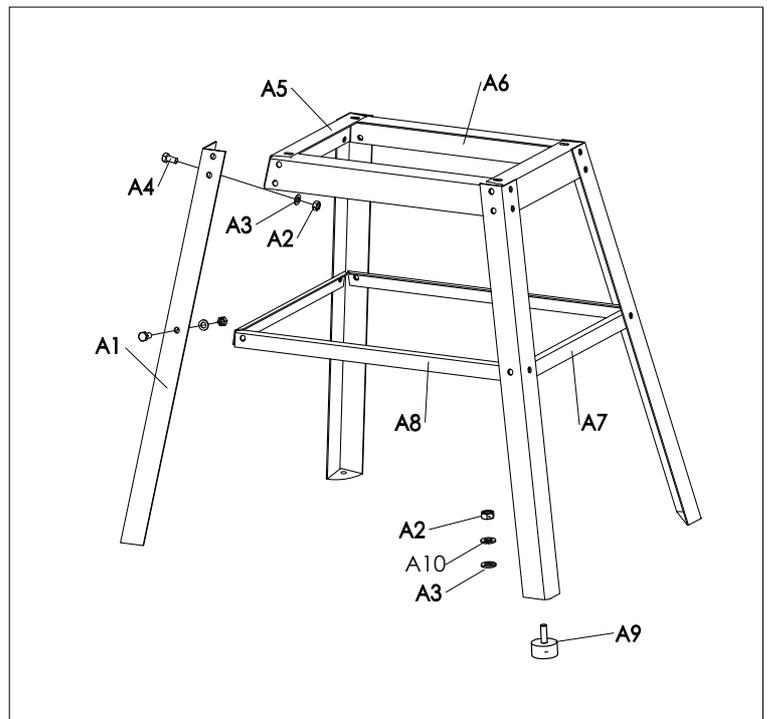


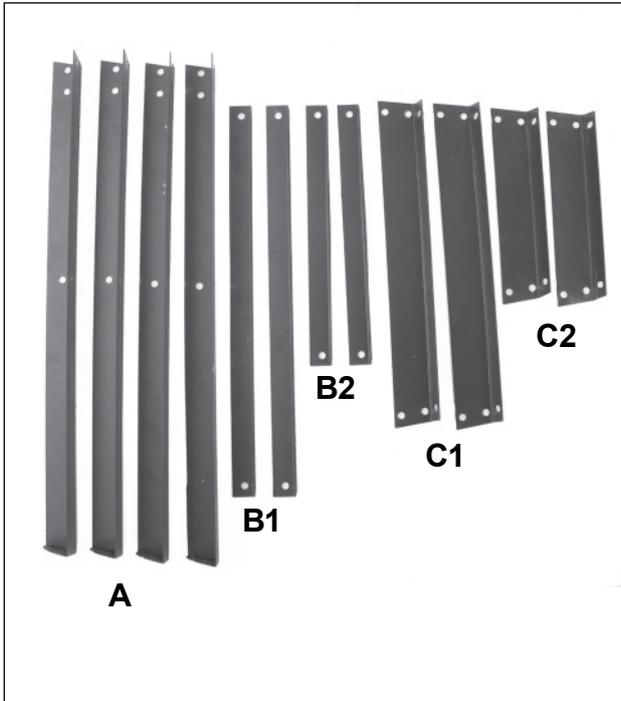
FIGURA **B6**



FIGURA **B7**



**FIGURA 2**



**FIGURA 3**



**FIGURA 3.1**



**FIGURA 4**

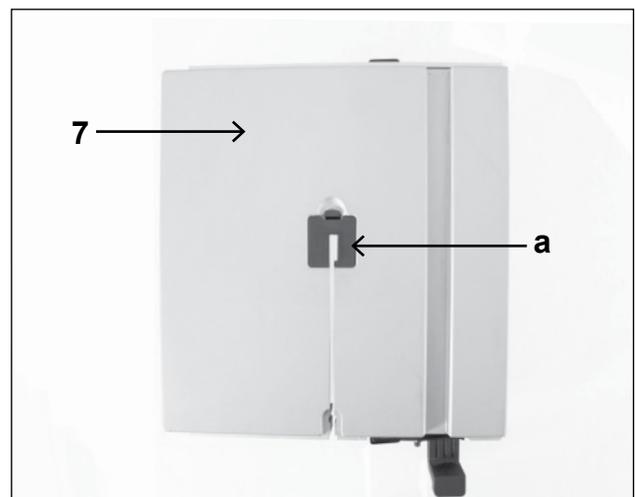


FIGURA 4.1

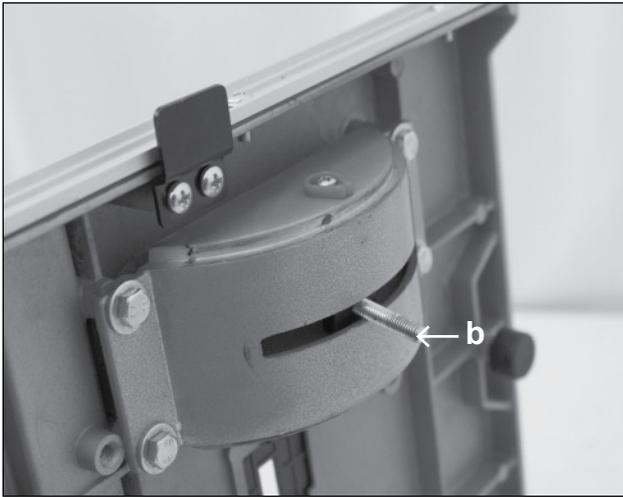


FIGURA 4.2

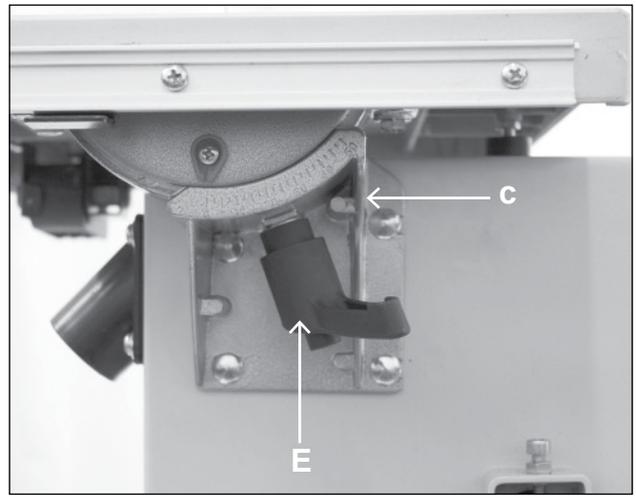


FIGURA 5

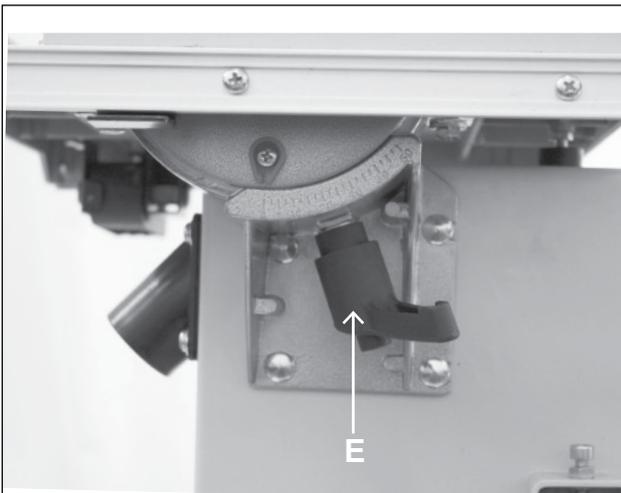


FIGURA 5.1

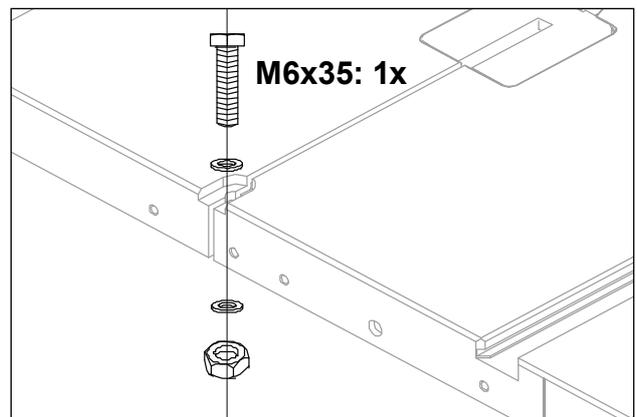


FIGURA 5.2

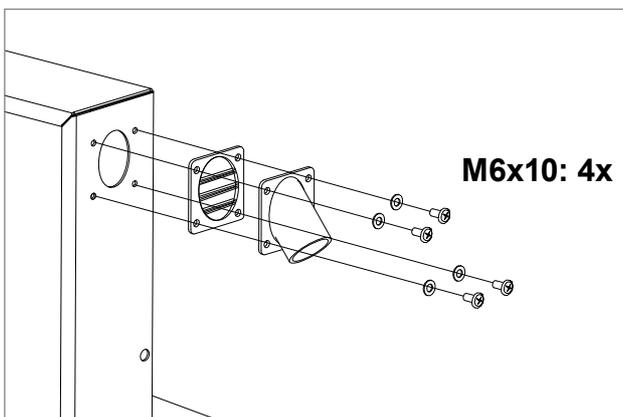
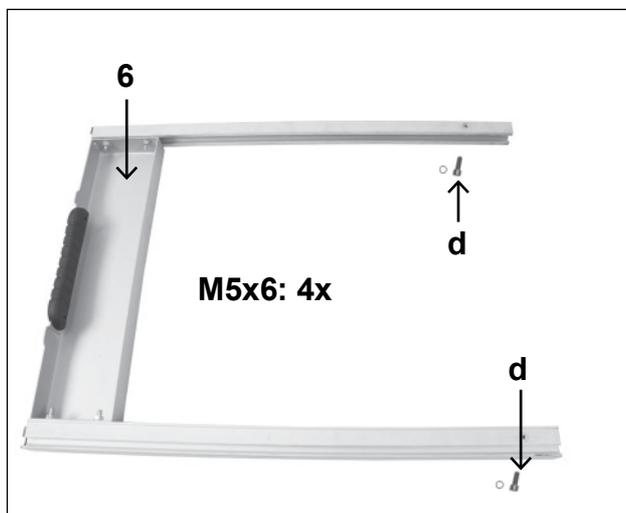


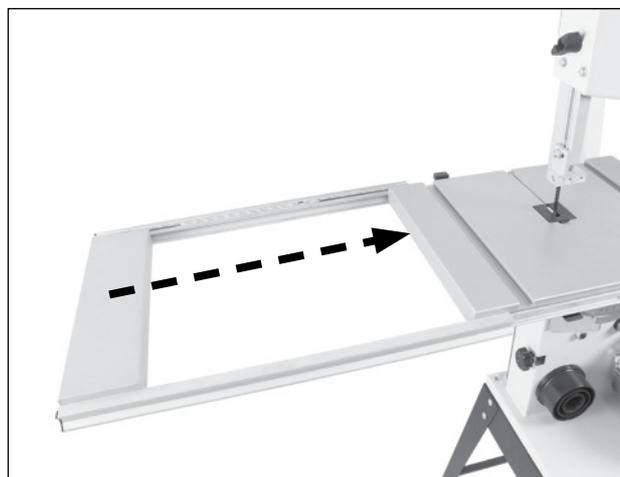
FIGURA 6



**FIGURA 7**



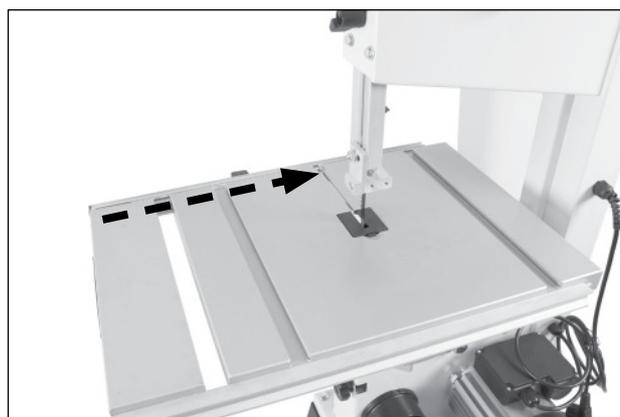
**FIGURA 7.1**



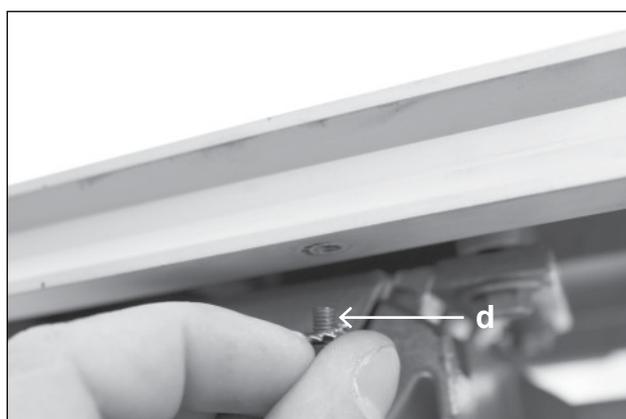
**FIGURA 7.2**



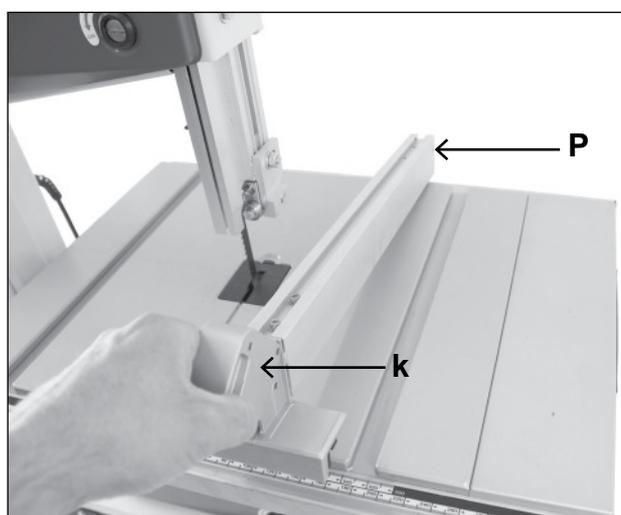
**FIGURA 7.3**



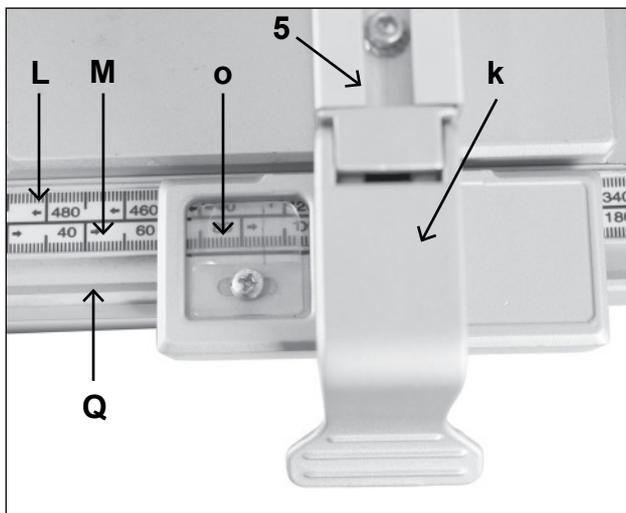
**FIGURA 7.4**



**FIGURA 8**



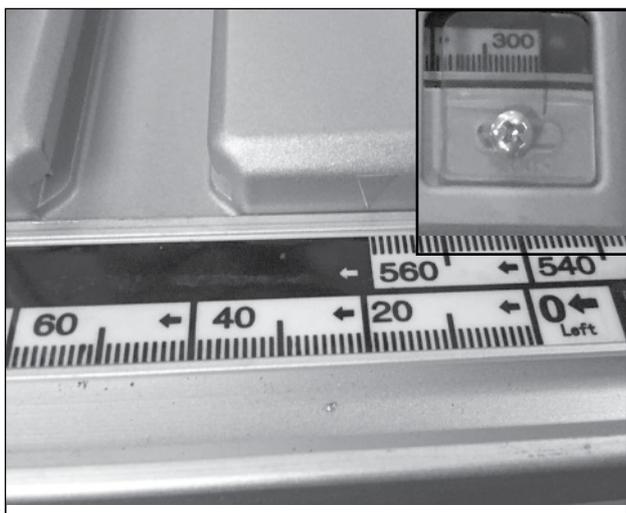
**FIGURA 8.1**



**FIGURA 9**



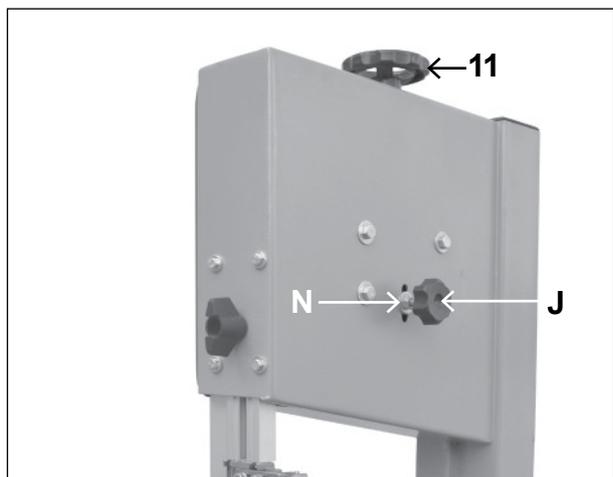
**FIGURA 9.1**



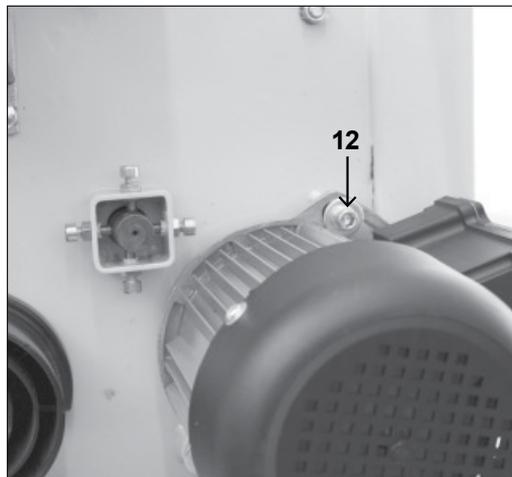
**FIGURA 10**



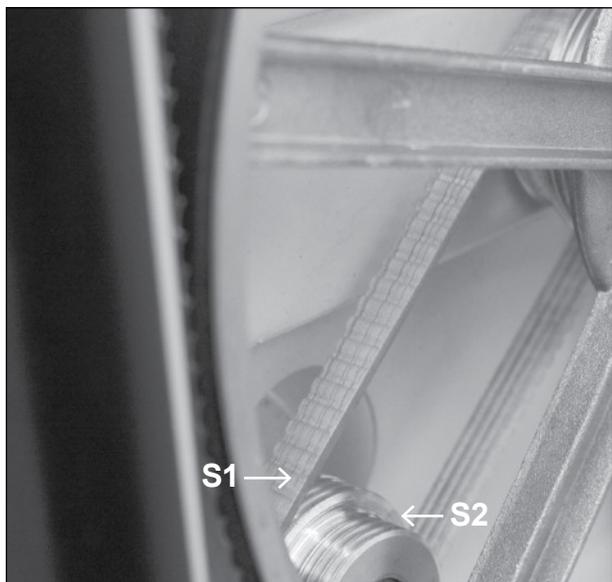
**FIGURA 11**



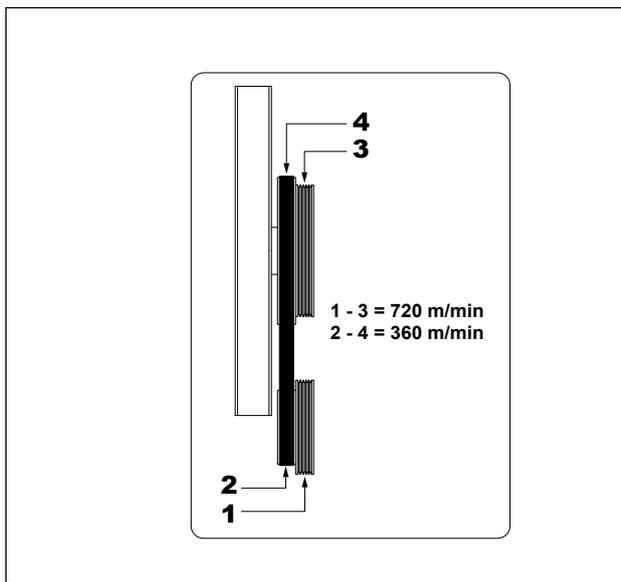
**FIGURA 12**



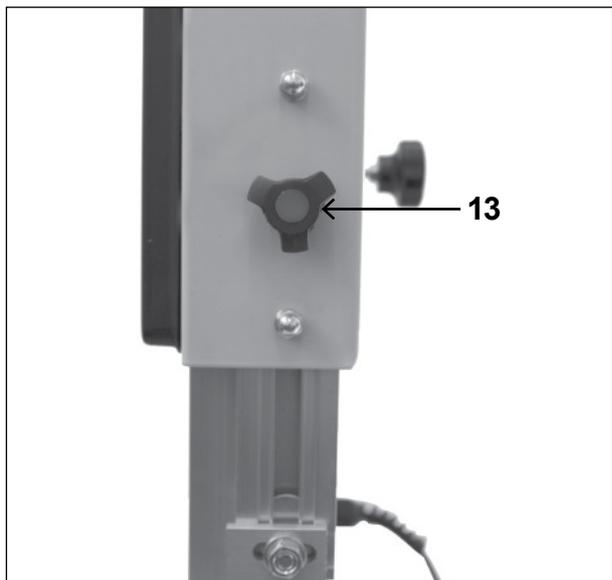
**FIGURA 13**



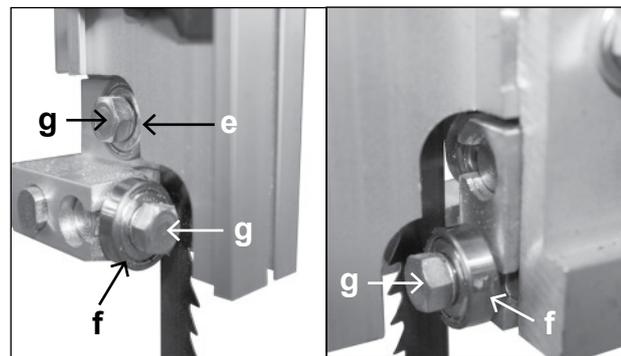
**FIGURA 13.1**



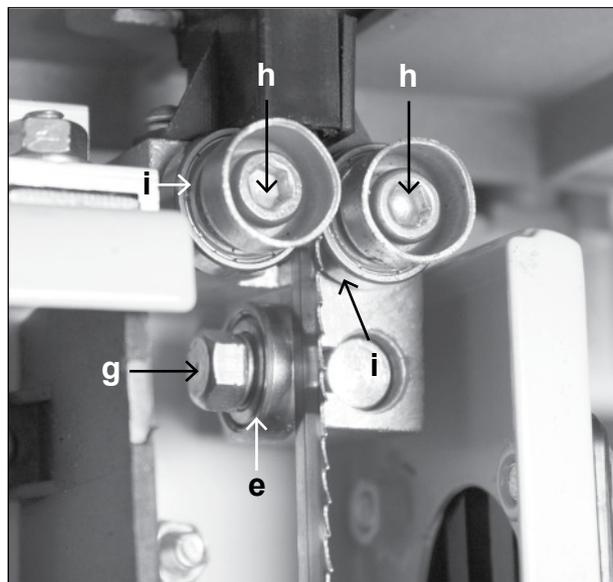
**FIGURA 14**



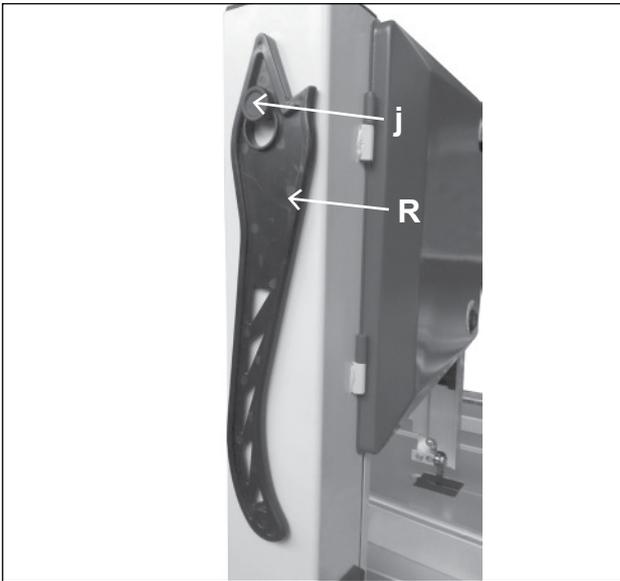
**FIGURA 15**



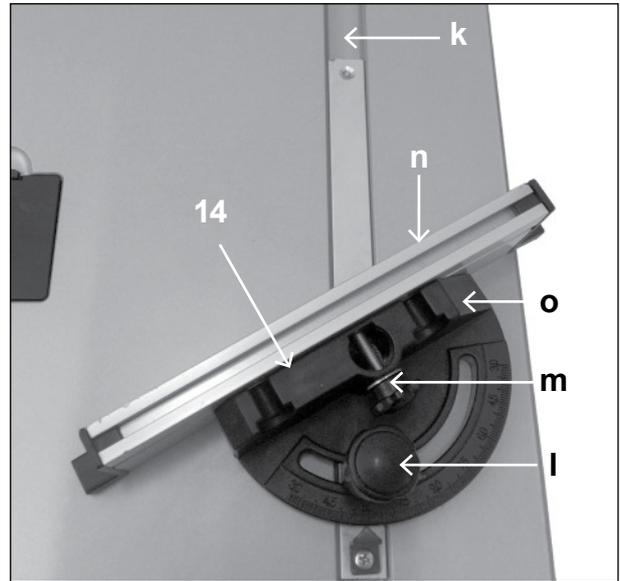
**FIGURA 16**



**FIGURA 17**



**FIGURA 18**



**FIGURA 19**



**FIGURA 20**



**FIGURA 21**



**FIGURA 22**





**COMPATECH S.r.l.**

Via Piemonte, 11/15 - 41012 - Carpi (MO) - Italy

Tel. (+39) 059 527887 - Fax (+39) 059527889

Web: [www.compasaw.com](http://www.compasaw.com) - E-mail: [info@compasaw.com](mailto:info@compasaw.com)